

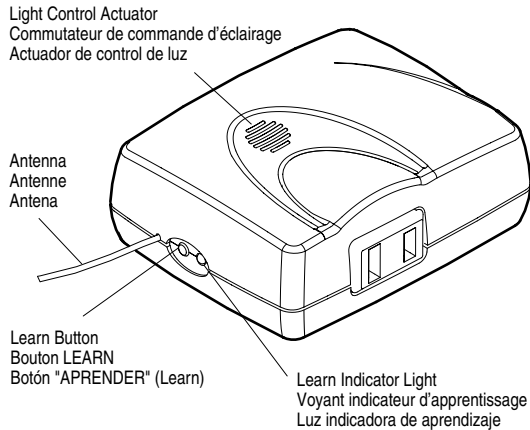
CHAMBERLAIN®

LiftMaster® PROFESSIONAL

Model 995LM Security+ Remote Light Control

Modèle N° 995LM Security+ Télécommande d'éclairage

Modelo 995LM Security+ Control Remoto de luz



⚠ WARNING

To prevent possible **SERIOUS INJURY** or **DEATH** from electrocution or fire, the light control is **ONLY** for indoor use.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de **BLESSURE GRAVE** ou de **MORT** causés par l'électrocution ou l'incendie, la commande d'éclairage doit être utilisée **UNIQUEMENT** pour l'intérieur.

⚠ ADVERTENCIA

Para prevenir **LESIONES GRAVES** O **LA MUERTE** posibles de electrocución o incendio, el control de luz es para uso interior **SOLAMENTE**.

OWNER'S INSTRUCTIONS

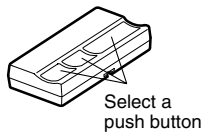
ENGLISH

The Remote Light Control is designed to operate lights according to the rating chart shown. Please read the instructions and power limitations carefully to ensure proper use and maximum safety. **NOT** recommended for use with toasters, coffee pots, florescent or halogen lighting systems.

This Light Control can be operated by Model 900 Series portable remote controls and Keyless Entries.

The Remote Light Control receiver needs to learn the remote control code. Follow the instructions below:

- Plug the light control into a 120Vac polarized outlet. The plug contacts are designed for polarized outlets only.
- Press and release the "learn" button on the Light Control with a pen or pencil tip. The learn indicator light will glow steadily for 30 seconds.
- Within 30 seconds, press and hold the button on the hand-held remote.
- Release the remote control push button. Code setting is now complete.



The remote control push button must be held down until the receiver indicator light flashes for the light control to learn the remote control's code.

ERASING CODES

If the receiver LEARN button is pressed and held until the yellow indicator light alongside goes out (in about 6 seconds), all memorized codes will be erased.

OPERATING INSTRUCTIONS

If two or more light controls are installed, they must be located at least 10 feet apart to prevent electronic interference.

- First, plug the lamp into a wall outlet and turn it ON.
- With the lamp still in the ON position, plug it into polarized outlet on the light control. Plug the Light Control into a 120Vac polarized outlet. The bulb will not light.
- **TO TEST:** Press and release the light control actuator. The light should turn ON. Press the remote control push button. The light should turn OFF.

If the remote control does not activate the light, check to be sure:

- You are pressing the remote control push button selected to operate the light control.
- The remote control battery has power. Refer to the remote control instructions for battery changing information.

NOTICE: To comply with FCC and/or Industry Canada (IC) rules, adjustment or modifications of this receiver and/or transmitter are prohibited, except for changing the code setting or replacing the battery. **THERE ARE NO OTHER USER SERVICEABLE PARTS.**

RATING

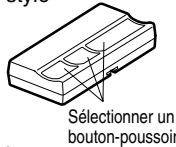
Resistive Load	10 Amps
Motor Load1/3 HP
Incandescent Lamp	600 Watts

La télécommande d'éclairage est conçue pour faire fonctionner des appareils d'éclairage, conformément aux caractéristiques nominales indiquées ci-dessous. Veuillez lire attentivement les instructions et vérifier les limites de puissance permises pour vous assurer que la commande fonctionne correctement et de façon sécuritaire. N'est PAS recommandée pour être utilisée avec les toasteurs, les cafetières, les systèmes d'éclairage fluorescent ou à halogène.

Les commandes d'éclairage peuvent être actionnées par les télécommandes modèles série 900.

Le code de la télécommande doit être réglé sur le récepteur de la télécommande d'éclairage. Pour ce faire, suivez les instructions données ci-dessous:

- Branchez la commande d'éclairage sur une prise de courant alternatif 120 V correctement polarisée. Les contacts de la fiche sont conçus de façon à ne pouvoir être branchés que sur une prise polarisée.
- Enfoncer, puis relâcher, le bouton d'« apprentissage » sur la commande d'éclairage enfichable avec la pointe d'un stylo ou d'un crayon. Le voyant indicateur d'apprentissage s'allume en continu pendant 30 secondes.
- Dans un délai de 30 secondes, enfoncer le bouton de la télécommande manuelle et le maintenir enfoncé.
- Relâchez le bouton de la télécommande. Le réglage du code est maintenant terminé.



Pour que le code soit accepté par la commande d'éclairage, il faut que le bouton de la télécommande reste enfoncé jusqu'à ce que le témoin du récepteur clignote.

AVIS : Les règles de la FCC ou d'Industrie Canada (IC), ou les deux, interdisent tout ajustement ou toute modification de ce récepteur et/ou de cet émetteur, sauf pour modifier le code ou pour remplacer la pile. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRETENUE PAR L'UTILISATEUR.

EFFACEMENT DES CODES

Tous les codes mémorisés seront effacés si le bouton "LEARN" du récepteur est maintenu enfoncé jusqu'à ce que le témoin jaune adjacent s'éteigne (il faut environ 6 secondes).

MODE D'EMPLOI

Si deux commandes d'éclairage ou plus sont installées, elles doivent être situées à une distance d'au moins 3 mètres (10 pieds) pour éviter les interférences électroniques.

- En premier lieu, branchez la lampe sur une prise murale et ALLUMEZ-LA.
- Tout en laissant l'interrupteur de la lampe à ON, débranchez le fil de la lampe et branchez-le sur la prise polarisée de la commande d'éclairage.

Branchez la commande d'éclairage sur une prise polarisée de 120 V alternatifs. L'ampoule ne s'allumera pas.

- POUR VÉRIFIER: Enfonchez et relâchez la commande-poussoir de la commande d'éclairage. La lampe devrait S'ALLUMER. Appuyez sur le bouton de la télécommandé. La lampe devrait S'ÉTEINDRE.

Si le signal de la télécommande ne fait pas allumer la lampe, vérifiez:

- Si vous appuyez bien sur le bouton d'émetteur qui a été choisi pour faire fonctionner la lampe.
- Si la pile de la télécommande est chargée. Consultez les instructions relatives à la télécommande pour connaître la façon de changer la pile.

CARACTÉRISTIQUES NOMINALES	
Charge résistive	10 Ampères
Charge de moteur	1/3 HP
Lampe à incandescence	600 Watts

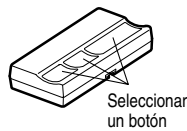
INSTRUCCIONES DEL PROPIETARIO

El control remoto de luz está diseñado para operar las luces de acuerdo con la tabla de clasificación nominal mostrada. Por favor lea las instrucciones y las limitaciones de potencia, cuidadosamente, para asegurar el uso apropiado y la seguridad máxima. NO se recomienda para usar con tostadoras, cafeteras, sistemas de iluminación fluorescentes o halógenos.

Este control de luz puede operarse por los controles remotos portátiles de serie del Modelo 900 y las entradas sin tecla.

El receptor de control remoto de luz necesita aprender el código de control remoto. Siga las instrucciones de abajo:

- Enchufe el control de luz en un tomacorrientes polarizado de 120Vca. Los contactos del enchufe están diseñados para tomacorrientes polarizados solamente.
- Oprima y suelte el botón de "learn" en el control de luz con una lapicera o punta de lapicera. La luz indicadora de "learn" brilla firmemente por 30 segundos.
- Dentro de 30 segundos, oprima y mantenga oprimido el botón en el remoto manual.
- Suelte el botón de control remoto. La configuración del código está ahora completa.



Debe mantenerse oprimido el botón de control remoto hasta que centellee la luz indicadora del receptor para que el control de luz aprenda el código del control remoto.

AVISO: Para cumplir con las reglas de la FCC y/o de Canadá (IC), las reglas, ajustes o modificaciones de este receptor y/o transmisor están prohibidos, excepto por el cambio de la graduación del código o el reemplazo de la pila. NO HAY OTRAS PIEZAS REPARABLES DEL USUARIO.

ELIMINACION DE CODIGOS

Si se oprime y mantiene oprimido el botón de LEARN hasta que se apague la luz amarilla indicadora lateral (en 6 segundos aproximadamente), todos los códigos memorizados se eliminan.

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Si se instalan dos o más controles de luz de enchufe, los mismos deben estar ubicados separados por 10 pies por lo menos para prevenir la interferencia electrónica.

- Primero, enchufe la lámpara a un tomacorrientes de pared y ENCIENDA.
- Con la lámpara todavía en la posición ON, enchufe en un enchufe polarizado en el control de luz. Enchufe el control de luz en un enchufe polarizado de 120Vca. La lámpara no se ilumina.
- PARA PROBAR: Oprima y suelte el actuador de control de luz. La luz debe ENCENDERSE. Oprima el botón de control remoto. La luz debe APAGARSE.

Inspeccione para asegurarse, si el control remoto no activa la luz:

- Que usted presiona el botón de control remoto seleccionado para operar el control de luz.
- Que la pila de control remoto tiene potencia. Para información acerca de cambio de la pila, refiérase a las instrucciones de control remoto.

CLASIFICACION NOMINAL	
Carga resistiva	10 Amperios
Carga del motor	1/3 HP
Lámpara incandescente	600 Vatios